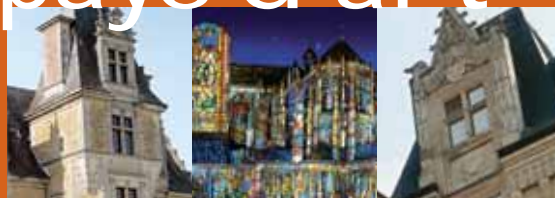


The French ministry of Culture and Communication awards the Town or Land of Art and History label to local communities who initiate actions to animate and develop their heritage, favour architectural creation and the promotion of quality in built or landscaped areas. The ministry guarantees the competence of the lecturing-guides, architecture and

Villes et pays d'art et d'histoire



heritage hosts and the quality of their actions. From the antique vestiges to 21st century architecture, the towns and lands present heritage in all its diversity. Today, close to 150 countries and lands propose to introduce you to their savoir-faire and form a national network which enables them to exchange and discuss their most innovating experiences.



Le ministère de la Culture et de la Communication attribue le label Ville ou Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui mettent en œuvre des actions d'animation et de valorisation de leur patrimoine, qui favorisent la création architecturale et la promotion de la qualité dans les espaces bâtis ou aménagés. Le ministère garantit la compétence des guides-conférenciers, des animateurs de l'architecture et du patrimoine et la qualité de leurs actions. Des vestiges antiques à l'architecture du XXI^e siècle, les villes et pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité. Aujourd'hui, près de 150 villes et pays vous offrent leur savoir-faire dans toute la France et constituent un réseau national qui permet l'échange des expériences les plus innovantes.



Villes et Pays d'art et d'histoire

Ministère de la Culture
et de la Communication
Direction Régionale des Affaires
Culturelles des Pays de la Loire
1 rue Stanislas Baudry - BP 63518
44035 Nantes cedex 1
acp.pays-de-la-loire@culture.gouv.fr
vpah-paysdelaloire.culture.fr
vpah.culture.fr



Fontenay le-Comte

Vendée VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

Fortifiée au XIII^e siècle, elle est la capitale du Bas-Poitou jusqu'à la fin de l'Ancien Régime. Des foires importantes génèrent une vitalité économique qui explique la richesse de Fontenay au fil des siècles. Au XVI^e siècle, elle est un centre humaniste où vivent d'illustres personnages. Fontenay s'enrichit d'architecture d'avant-garde (hôtel de la Pérate, maison Millepertuis). Au pied du Parc Baron, la Fontaine des Quatre Tias témoigne du goût des édiles pour la nouvelle architecture : fronton classique, colonnes doriques... Au XVIII^e siècle, la route Royale transforme le paysage. De nombreuses demeures classiques ornent le vieux Fontenay mais aussi les quartiers nouveaux. La Tour Rivalland est un exceptionnel édifice du XIX^e en béton ; le château Baron témoigne de l'éclectisme de son constructeur. Le musée expose des verreries antiques remarquables, évoquant la présence humaine sur les rives de la Vendée, à l'époque du Golfe des Pictons.



Située au carrefour de trois paysages, la plaine, le marais poitevin et le bocage, Fontenay a un air de ville du sud, dominée par le haut clocher gothique de l'église Notre-Dame. Construites sur un sous-sol de calcaire, de nombreuses maisons conservent leurs anciennes caves voûtées.



INFORMATIONS

Office du Tourisme
8 Rue de Grimoüard
85200 Fontenay-le-Comte
Tel - 02 51 69 44 99
ot.paysflc@wanadoo.fr
www.tourisme-sudvendee.com

Animation du patrimoine
Musée, place du 137^e RI
85200 Fontenay-le-Comte
Musée - 02 51 69 31 31
Patrimoine - 02 51 69 78 08
patrimoine@ville-fontenaylecomte.fr

ANIMATIONS

Toute l'année ▶ nombreux rendez-vous du patrimoine et au musée (conférences, visites guidées diurnes et nocturnes, activités pédagogiques scolaires et été des 6/12 ans)
Animation estivale ▶ Parcours contemporain (artistes dans le vieux Fontenay) ▶ Art de la rue avec les Ricochets (festival de théâtre de rue)

Fortified during the 13th c., it was the capital of Bas-Poitou until the end of the Ancien Régime. Large trade fairs generate economical vitality which explains the richness of Fontenay throughout the centuries. In the 16th c. it was a humanist centre where famous people lived. Fontenay was embellished with avant-garde architecture (hôtel de la Pérate, maison Millepertuis). At the foot of Parc Baron, the Fountain of the Quatre Tias testifies to the town councillors' taste for new architecture: classical pediments, gold columns... During the 18th c. the route Royale changed the scenery. A vast amount of classical buildings could be seen in old Fontenay but also in the new parts of the town. Tour Rivalland is an exceptional 19th c. concrete building; château Baron testifies to the eclectic taste of its constructor. The museum exhibits remarkable antique glassware that evokes the human presence on the banks of Vendée, during the Gulf of the Pictons era.



Cité des ducs de Bretagne, Guérande est le centre historique de la presqu'île du même nom. De son passé prestigieux, elle a conservé un savoir-faire millénaire, la récolte du sel de mer, et une atmosphère unique de cité médiévale close de remparts.

Loire-Atlantique VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

Guérande



Guérande se situe au centre d'un territoire cerné par les eaux, entre l'Océan et le marais de Brière, la Loire au sud et la Vilaine au nord. Accrochée au rebord d'un plateau granitique, elle domine et contrôle les marais salants à l'origine de sa puissance passée et de sa notoriété d'aujourd'hui. La fin du Moyen Age est l'âge d'or de la cité. Les derniers ducs bretons la dotent de fortifications qui en font un joyau d'architecture militaire et l'unique enceinte urbaine de Bretagne intégralement conservée. Les rues commerçantes et animées de la cité convergent toutes vers la place et la collégiale Saint-Aubin. Au-delà des remparts, les villages de maisons traditionnelles autour de leur chapelle témoignent de la diversité des communautés rurales : maisons de paludiers de Saillé ou de Clis, chaumières des Briérons de la Madeleine... Des moulins à petit pied culminent sur les hauteurs du coteau et de nombreux manoirs et châteaux, comme celui de Careil, animent le paysage des frondaïsons de leur parc.

Guérande is situated in the centre of a territory surrounded by water between the Ocean and the marsh of Brière, with the Loire to the south and the Vilaine to the north. Hanging on the edge of a granitic plateau, it dominates and controls the salt marshes, the origin of its power from the past and its notoriety today. The end of the Middle Ages was the golden age for the city. The last Breton dukes built fortifications which made it a military architecture jewel and the only urban enclosure in Brittany that is in such excellent condition. The commercial streets that are full of activity in the city all converge towards the square and the collegial church of Saint-Aubin. Beyond the ramparts, the villages of traditional houses built around their chapel attest to the great diversity of the rural communities: salt farmer houses in Saillé or Clis, thatched cottages of Briérons de la Madeleine... Windmills culminate on the tops of the hills and numerous manor houses and castles, such as the castle of Careil, liven the landscape with the shade of their parks.



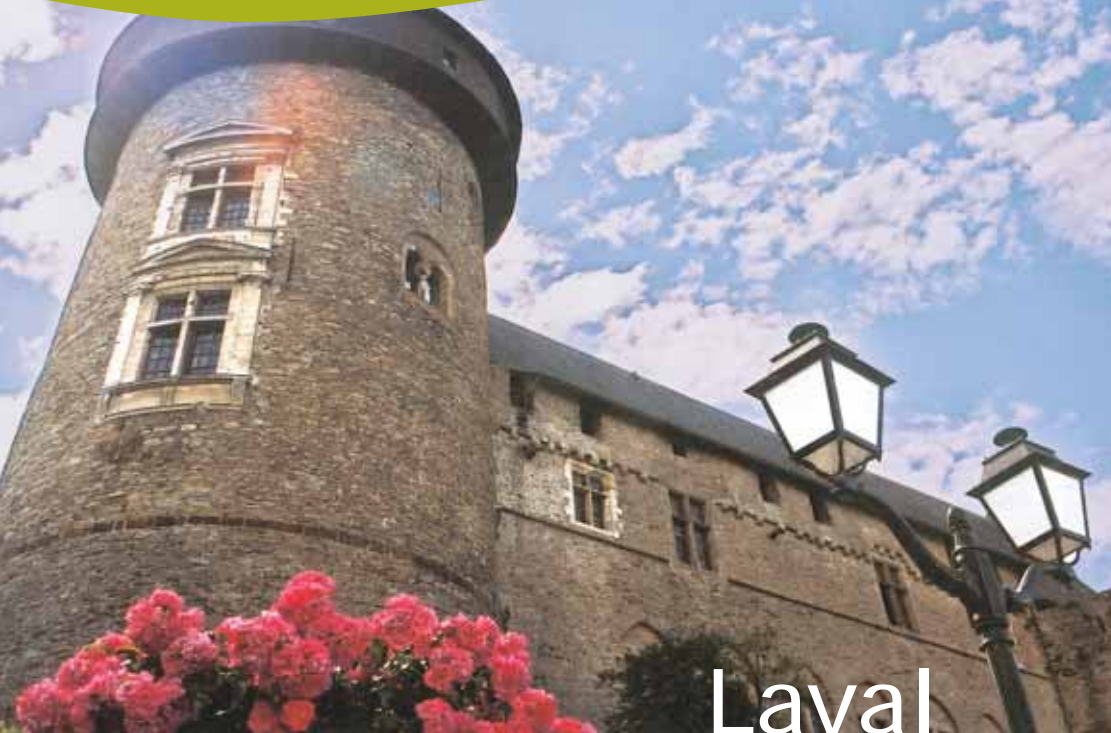
INFORMATIONS

Office de Tourisme
1, place du Marché-au-Bois
BP 45304 / 44353 Guérande cedex
Tél - 02 40 24 96 71
contact@ot-guerande.fr
www.ot-guerande.fr

**Service Patrimoine-
Musée et service éducatif**
Hôtel de ville
7, place du Marché-au-Bois
BP 85139 / 44351 Guérande cedex
Tél - 02 40 15 60 40
laurent.blanchard@ville-guerande.fr
www.ville-guerande.fr

ANIMATIONS

► Visites-conférences thématiques sur le patrimoine guérandais, à pied et à vélo ► Visites-spectacles dans la cité (juillet-août) ► Découverte des marais salants et de l'activité paludière ► À la Porte St-Michel : Musée du pays de Guérande et accès aux remparts.



Laval

Mayenne VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

Dotée d'un ensemble architectural homogène datant du Moyen-âge avec son vieux-château, son enceinte urbaine et ses rues pittoresques bordées de maisons à pan de bois, la ville présente également nombre d'édifices religieux parmi les plus remarquables de la région, offrant un décor riche de peintures murales et de retables baroques (Pritz, Avesnières, Saint-Vénérand). La toile de lin ayant contribué à la fortune des marchands, celle-ci se traduit dans le paysage urbain par la présence de somptueuses résidences (maison du Grand Veneur, hôtel du Mans de Chalais). A proximité du centre historique, une grande traverse, héritière des travaux d'urbanisme napoléonien, présente une perspective néo-classique monumentale (préfecture, hôtel de ville, théâtre) doublée d'un aménagement des bords de rivière qui accueillent une flottille de bateaux-lavoirs. Centre d'une agglomération de 100.000 habitants, Laval valorise aujourd'hui son patrimoine en alliant celui-ci aux nouvelles technologies.



Cité fortifiée
présentant à l'ombre
de son château
médiéval un panel
intéressant de toutes
les architectures de
l'an mil au XXI^e
siècle, Laval impose
aujourd'hui son
originalité en alliant
valorisation de son
patrimoine et réalité
virtuelle.



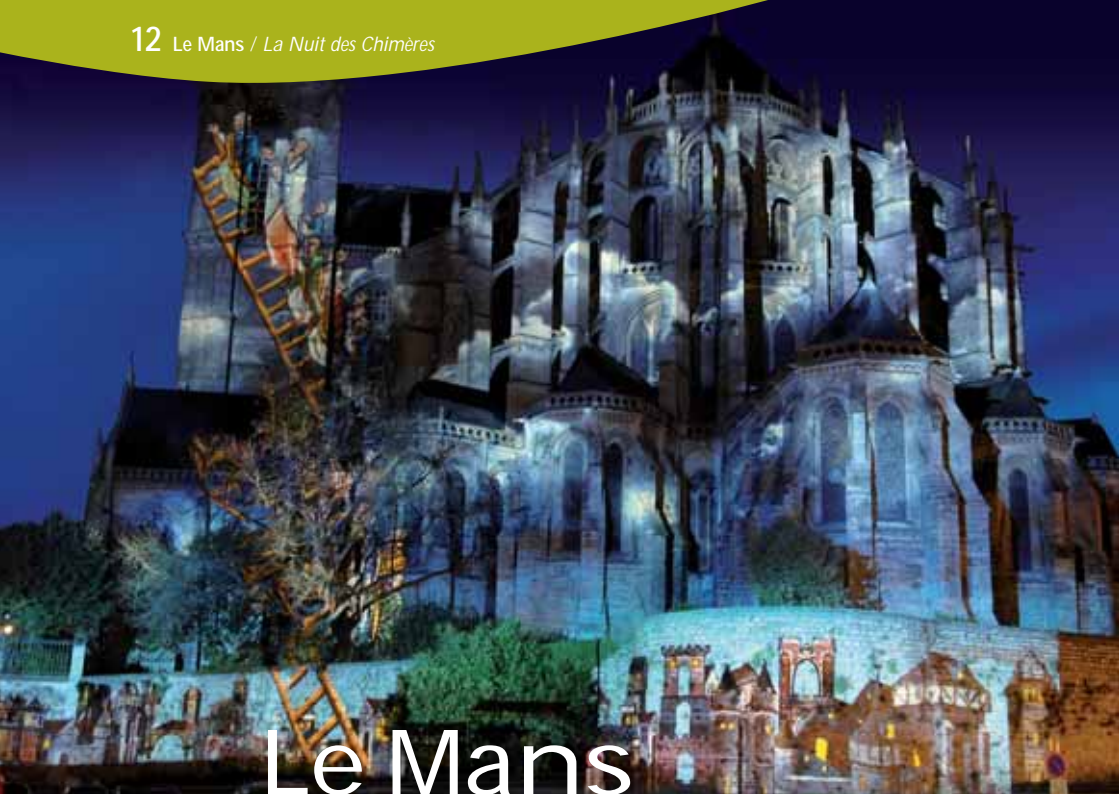
INFORMATIONS

**Service Médiation
Patrimoine-Musées**
Maison du Grand Veneur
14, rue des Orfèvres
53000 Laval
Tél - 02 43 59 04 45
stephane.hiland@laval.fr

ANIMATIONS

Toute l'année ▶ Visites
pédestres et en train touristique
▶ Ateliers pédagogiques en
temps scolaire ▶ Parcours virtuel
en 1753 ▶ Actions de proximité
dans les quartiers.
En saison estivale
▶ Visites spectacles en nocturne
▶ Les "kids" du patrimoine
(8-12 ans).

Endowed with a consistent architectural style dating from the middle Ages with the ancient castle, the urban enclosure and picturesque streets lined with colombage houses, the town also has a number of religious buildings that are among some of the most remarkable in the region, offering a rich decor of wall paintings and Baroque altarpieces (Pritz, Avesnières, and St. Vénérand). Linen contributed to the fortune of the merchants, and the urban scenery reflects the role it played with the presence of sumptuous homes (home of the Grand Veneur; hôtel du Mans de Chalais). Near the historical centre, a long shortcut through the town, inherited from the town planning works of Napoleon, offers a monumental neo-classical perspective (prefecture, town hall, theatre) and river banks that accommodate a flotilla of wash sheds. With 100,000 inhabitants living in the centre, Laval has succeeded in enhancing the town's heritage by combining it with new technologies.



Le Mans

Sarthe VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

Le Mans, c'est... Une colline qui surplombe une rivière (la Sarthe), un menhir, une muraille romaine du III^e siècle au riche décor, des enceintes médiévales, une cathédrale de lumière qui surprend par sa taille, la finesse de ses arcs-boutants, le charme de ses anges musiciens peints sur la voûte de la chapelle de la Vierge... Le Mans, c'est aussi la Cité Plantagenêt où s'imbriquent maisons à pans de bois et hôtels Renaissance ; ou encore des quartiers à l'âme haussmannienne, des parcs et jardins à l'anglaise, à la française ou contemporains ; une complémentarité ville-campagne, à l'Arche de la Nature, si près du cœur de ville...

Le Mans c'est par ailleurs un décor historique et naturel pour de nombreux films : "Le Bossu", "Cyrano de Bergerac", "Molière"... mais également l'art de se mettre en scène grâce à "La Nuit des Chimères", ou encore les "Avant-scènes du Patrimoine".

Le Mans c'est enfin les "24 Heures" voitures, motos et camions, qui lui donnent une notoriété sur les cinq continents... Le Mans est candidate au label "Patrimoine mondial de l'Unesco".



Le Mans, ancienne capitale du Maine, berceau de deux dynasties royales, les Plantagenêts d'Angleterre et les Valois de France, sait conjuguer patrimoine indéniable, nature préservée et art de vivre. Une seule envie : vous les faire découvrir et savourer...



INFORMATIONS

Office de Tourisme
Rue de l'Etoile, 72000 Le Mans
Tél - 02 43 28 17 22
officedutourisme@ville-lemans.fr
www.lemanstourisme.com

Service Tourisme & Patrimoine
Maison du Pilière Rouge
Tél - 02 43 47 40 30
www.lemans-unemarque.com
www.ville-lemans.fr

ANIMATIONS

En juillet-août
► "La Nuit des Chimères" : parcours gratuit d'animations sur les plus beaux sites de la Cité Plantagenêt
► en Avant-scène des Patrimoines : théâtre déambulatoire, concerts dans la cathédrale, lectures dans ses jardins...



Le Mans is many things... A hill overlooking a river (the Sarthe), a menhir, a richly-decorated 3rd century Roman wall, medieval city walls, a cathedral of light that captivates with its astonishing proportions, fine flying buttresses and charming musician angels painted on the vault of the Virgin chapel...
Le Mans is the cradle of the Plantagenets, where half-timbered houses jostle with Renaissance mansions; or districts clearly influenced by Haussmann, with parks and English, French and contemporary gardens. In Le Mans, town and country rub shoulders at the "Arche de la Nature", just a stone's throw from the town centre.
Le Mans is an historical and natural setting for a large number of films, including "Le Bossu" ("On Guard"), "Cyrano de Bergerac" and "Molière". The town also comes under the spotlight during "La Nuit des Chimères" and "Avant-scènes du Patrimoine". Last but not least, Le Mans is home to the world-famous "24 Heures du Mans" motorsport race. Le Mans is a candidate for inclusion on the UNESCO World Heritage list.



Nantes

Loire-Atlantique VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

Ville port depuis l'Antiquité, Nantes devient au Moyen Âge, sous les règnes de François II puis de sa fille Anne, la capitale du duché de Bretagne marquée par la construction du château et le commencement de la cathédrale. Au XVIII^e siècle, Nantes est un des premiers ports de France. La ville s'étend vers l'ouest le long du quai de la Fosse, laissant place à de vastes ensembles architecturaux dont témoigne encore l'Île Feydeau ou la place Royale. A partir des années 1830 et plus encore sous le Second Empire, le port se double d'un centre industriel actif né des produits bruts importés par bateaux : il devient le berceau d'entreprises célèbres comme les biscuiteries LU ou BN. Dans le même temps, on construit dans la tradition des passages couverts, le célèbre Passage Pommeraye. Mais Nantes est aussi la ville de l'architecture contemporaine dont plusieurs réalisations ont été labellisées "Patrimoine XX^e". Ville en mutation, son centre, particulièrement l'Île de Nantes, bénéficie d'un vaste programme de constructions et de réhabilitation de ses espaces publics.



Située en fond d'estuaire au carrefour des voies terrestres et maritimes, Nantes vécut longtemps au rythme du grand négoce et de l'industrie qui firent son développement. Désormais 6^e ville de France, elle s'impose comme la métropole du Grand Ouest.



INFORMATIONS

Office de tourisme de Nantes Métropole

► Place Saint-Pierre (cathédrale) : du mardi au dimanche et jours fériés
 ► Cours Olivier de Clisson : du lundi au samedi
 Tél - 0892 464 044
 office@nantes-tourisme.com
 www.tourisme-nantes.fr

Mairie de Nantes

Direction du Patrimoine et de l'Archéologie
 2 rue de l'Hôtel de Ville
 44094 Nantes cedex 1
 Tél - 02 40 41 56 55
 www.nantes.fr

ANIMATIONS

► Dépliants de visites thématiques "Laissez-vous conter Nantes"
 ► "Promenade urbaine" : parcours de signalétique patrimoniale en centre-ville ► Musée du château des Ducs de Bretagne : musée d'histoire de Nantes

A bustling port since the Antiquity, in the Middle Ages and under the reign of François II and later, his daughter Anne, Nantes became the capital of the Breton dukes and was marked by the construction of the château and the cathedral which was being started. In the 18th c. Nantes was one of the biggest ports in France. The town stretches out to the west along the quai de la Fosse, giving way to vast architectural buildings which can still be seen at the Île Feydeau or the place Royale. From the 1830s onwards and even more so under the Second Empire, the port was an active industrial centre which came to life when cargoes of raw produce were imported by ship - it became the birthplace of famous French biscuit companies such as LU or BN. At the same time, the famous Passage Pommeraye was built with a sumptuous décor in the traditional covered passage style. But Nantes is also the town known for its contemporary architecture of which five of its designs were labelled "20th century heritage". The metamorphosis of the town and its centre, in particular the Ile de Nantes, benefits from a vast program of constructions and the restoration of its publics spaces.



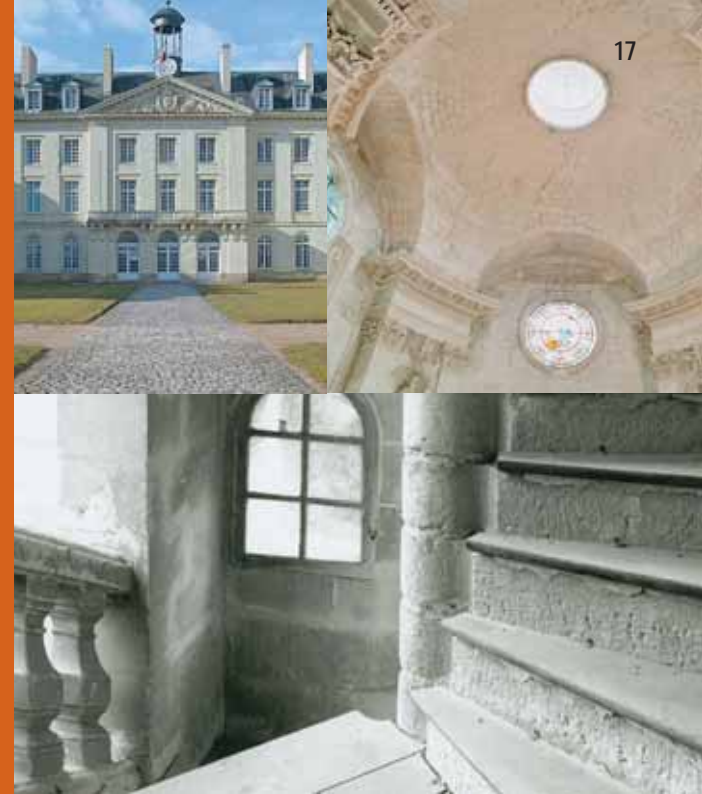
Saumur

Maine-et-Loire VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

Tour à tour étape privilégiée des ducs d'Anjou, capitale européenne du protestantisme, point d'appui majeur de la réforme catholique en Anjou, capitale française de l'équitation militaire ou encore centre innovant de production viticole, la ville de Saumur a connu au cours de son histoire de profonds bouleversements et s'est dotée de prestigieux édifices. Ainsi, dialoguent étroitement avec ce passé un château princier, une puissante citadelle, deux élégantes rotondes, une caserne de prestige et des hôtels particuliers ici et là. Bien plus qu'une succession d'édifices se donnant à voir, c'est l'atmosphère si ligérienne de Saumur qui séduit tant, pour sa parfaite osmose entre le génie créatif de l'homme et la nature. Consciente de la richesse de son patrimoine architectural et naturel, la ville de Saumur a mis en place des actions de qualité dans l'esprit du label Ville d'Art et d'Histoire, pour que chacun puisse s'approprier cette part de rêve.



L'histoire si glorieuse de Saumur se distingue par une succession de périodes fastes, qui ont laissé chacune leur empreinte dans la ville. Mis en scène dans un paysage saisissant, entre Loire et coteau, ces âges d'or sont d'emblée une invitation au voyage culturel.



INFORMATIONS

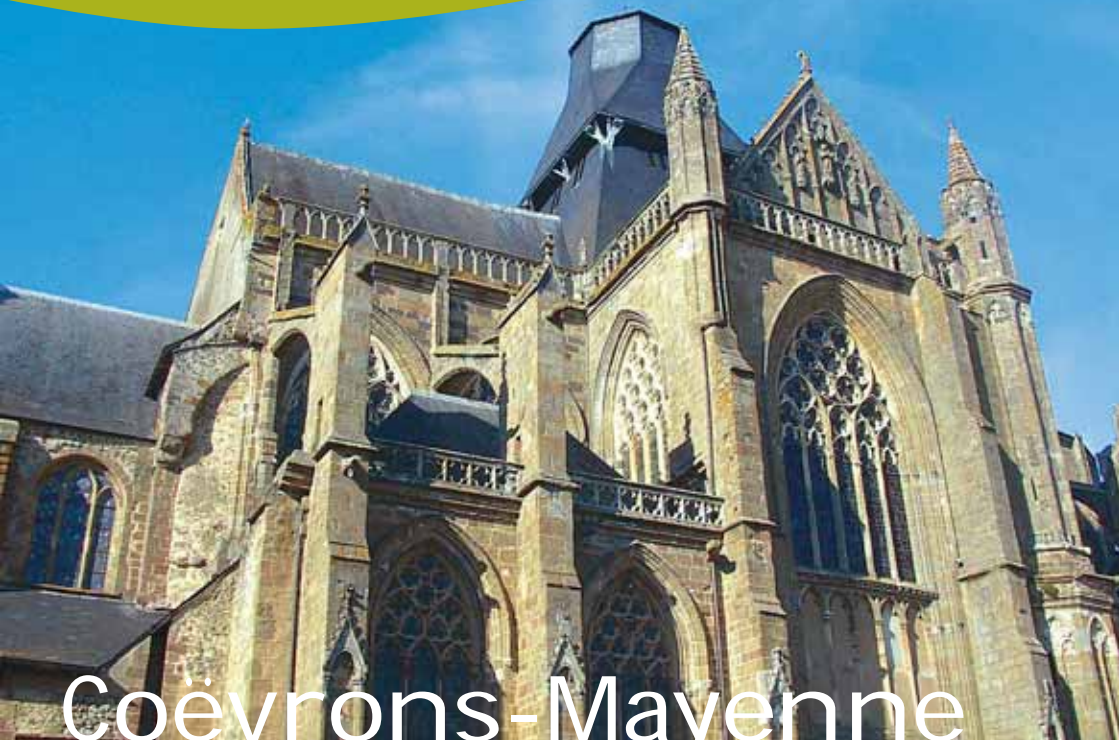
Hôtel de Ville

Service VAH / Direction de la Culture et du Patrimoine
Tél - 02 41 83 30 31
www.ville-saumur.fr
villearthistoire@ville-saumur.fr

ANIMATIONS

- Visites-découvertes estivales
- Les Saumnambules en été (balades théâtralisées)
- Visites thématiques et conférences toute l'année
- Visites et ateliers scolaires
- Brochures de visite : *La ville close*; *La chapelle des Ardeilliers*; *L'église de Nantilly...*
- Brochure de visite familiale : *Les murs ont des oreilles... et s'ils avaient de la mémoire ?*
- Visites ludiques pour les 6-12 ans (vacances scolaires)

Turn by turn, a special stop-over for the dukes of Anjou, European capital of protestants, the base of operations for a catholic reform in Anjou, French capital for military horse riding or even an innovating wine producing centre, the town of Saumur has experienced profound disruptions throughout its history and, as a result, has prestigious buildings. A prince's castle, a powerful citadel, two elegant rotundas, prestigious barracks and town houses here and there are all deeply connected. Much more than just a series of buildings to see and admire, it is the atmosphere of Saumur that is so Ligerian that is so appealing, for its perfect osmosis between the creative genius of man and nature. Aware of the richness of its architectural and natural heritage, the town of Saumur has set up quality actions along the lines of the Town of Art and History label, so that each and everyone of us can have part of the dream.



Coëvrons-Mayenne

Mayenne PAYS D'ART ET D'HISTOIRE

Les grottes préhistoriques de Saulges, la ville romaine de Jublains, le château de Mayenne et ses importants vestiges carolingiens, l'abbatiale d'Évron et la cité médiévale de Sainte-Suzanne constituent des jalons essentiels de l'histoire du département de la Mayenne ainsi que des œuvres majeures de son patrimoine. Sur l'ensemble du territoire, demeures seigneuriales, chapelles et églises, lavoirs de village, croix de chemin, moulins, savoir-faire, cours d'eau complètent le tableau d'un patrimoine aux multiples facettes. La nature est reine : collines, vallée fluviale, forêts, landes, bocage et même un paysage de causses calcaires dans la vallée de l'Erve unique dans cette partie de la France constituent le décor de découvertes exceptionnelles. En matière d'archéologie et d'architecture, le territoire recèle des merveilles balayant toutes les époques, du paléolithique au XXI^e siècle, qui vous sont contées au Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine (CIAP) aménagé au château de Sainte-Suzanne.



Les hasards de l'histoire ont légué au Pays d'art et d'histoire Coëvrons-Mayenne de nombreux témoignages parmi lesquels cinq des principaux sites patrimoniaux du département de la Mayenne. Laissez-vous conter 400 000 ans d'histoire !



19



INFORMATIONS

Pays d'art et d'histoire Coëvrons-Mayenne

Château de Ste-Suzanne
53270 Ste-Suzanne
Tél - 02 43 58 13 05
coevrons-mayenne@cg53.fr
www.lamayenne.fr
ciap.lamayenne.fr

Service du patrimoine

Centre administratif Jean Monnet
25, rue de la Maillarderie
BP 1429, 53014 Laval cedex
Tél - 02 43 59 96 02 /
02 43 59 96 13

ANIMATIONS

- ▶ Visites à thème, ateliers pédagogiques, expositions, concerts, projections cinématographiques en plein air, démonstrations
- ▶ Visites animées présentant certains sites de façon ludique et vivante
- ▶ Possibilité de visites adaptées aux personnes handicapées

The prehistoric caves of Saulges, the Roman town of Jublains, the castle of Mayenne and its extensive Carolingian remains, the abbey church of Évron and the medieval city of Sainte-Suzanne are not only key milestones in the history of the French department of Mayenne but also major heritage items. Throughout the region, stately homes, chapels and churches, village wash-houses, wayside crosses, mills, traditional crafts, streams and rivers make up a many-faceted heritage. Nature is predominant here: hills, river valley, forests, heath lands, bocage and even the Erve valley's barren limestone plateaux - the only such landscape in this part of France - form the backdrop to memorable discoveries. The region contains marvels of archaeology and architecture spanning every period of history, from the Palaeolithic to the 21st century. Visit the CIAP (architecture and heritage interpretation centre) in the Sainte-Suzanne castle to learn more about them.



Perche Sarthois

Sarthe PAYS D'ART ET D'HISTOIRE

Produit de l'alchimie entre la nature et l'homme, le bâti rural du Perche Sarthois est simple et robuste. À l'instar de son écrin paysager, la maison paysanne est le reflet de la mosaïque des terroirs et de l'ingéniosité des hommes. Elle reste, comme les paysages de bocage, étonnamment préservée pour qui sait la dénicher au détour d'un sentier grâce au guide de randonnée du Pays. Les cités de Montmirail, de Saint-Calais ou de la Ferté-Bernard offrent aux amateurs d'art un concentré d'histoire grâce à leurs édifices de la fin du Moyen Âge et de La Renaissance. Leurs fières demeures côtoient vestiges de fortifications, vénérables halles et églises renfermant des vitraux des XV-XVI^e et XIX^e siècles. Les villages présentent l'évolution de l'architecture et de l'urbanisme, tandis que les églises rurales offrent un témoignage touchant de la ferveur religieuse traduite par des décors remarquables qui vous seront révélés par des guides-conférenciers passionnés.



En Perche Sarthois, l'authenticité a un sens... Blotti entre collines et vallées, patiemment modelé par des générations de bâtisseurs, le territoire du Pays d'art et d'histoire du Perche Sarthois vous révélera les charmes subtils de son architecture et de ses paysages contrastés.



INFORMATIONS

Pays d'art et d'histoire du Perche Sarthois

24 avenue de Verdun, BP 90100
72404 La Ferté-Bernard
Tél - 02 43 60 72 77
perche-sarthois@orange.fr
www.perche-sarthois.fr

Offices de Tourisme

La Ferté-Bernard - 02 43 71 21 21
Maine 301 - 02 43 52 01 34
St-Calais - 02 43 35 82 95
Vibraye - 02 43 60 76 89

ANIMATIONS

► Visites à thème, conférences, randonnées commentées, spectacle et découverte du patrimoine, Monument du Mois, Rencontre du Patrimoine. Programme disponible fin mars pour les individuels. Accueil des groupes toute l'année ► Scolaires : ateliers pédagogiques de la maternelle à la terminale

A product of the alchemy between nature and man, the rural buildings of this region are simple and robust, and bear witness to the steady evolution of practices and customs. Like the countryside in which they are set, farmhouses reflect at once the mosaic of distinctive local areas formed by the 86 communes, and man's ingenuity. Visitors to the region armed with the local hiking guide will be surprised by the variety evident in these houses and the countryside itself - a mixture of bocage and open fields. Art lovers will find numerous vestiges from the late Middle Ages and the Renaissance in the towns of Montmirail, Saint-Calais and La Ferté-Bernard. Fine town houses rub shoulders with the remains of fortifications, old markets and churches containing superb stained-glass windows from the 15th, 16th and 19th centuries. The townships display the evolution of architecture and town planning, while the rural churches are a touching reminder of religious fervour, poured into remarkable interiors that guides will be delighted to show you.

